



## CABINET – 14 JUNE 2023

**SUBJECT: WELSH LANGUAGE STANDARDS ANNUAL REPORT 2022-2023**

**REPORT BY: CORPORATE DIRECTOR, EDUCATION AND CORPORATE SERVICES**

### 1. PURPOSE OF REPORT

- 1.1 To inform members and seek their endorsement of the progress made during the financial year 2022-2023 against four specific areas of Welsh language work, as required under the regulatory framework for implementing the Welsh Language Standards.
- 1.2 The report will be published online by the deadline date of 30 June 2023, as required by Welsh Language Standard 158.

### 2. SUMMARY

- 2.1 The Council has a statutory duty to produce an annual monitoring report on implementing Welsh language issues under current legislation and in compliance with Standard 158.
- 2.2 The information required for 2022-2023 covers four required key areas.

<b>Detail of Reporting Requirement</b>	<b>Standard No. (and sub-clause)</b>
<b>Complaints from the Public</b>  The annual report must include the number of complaints that you received during that year which related to your compliance with the standards with which you were under a duty to comply.	147, 148, 149, 156, 158(2), 162, 164(2), 168(a), 170(2)(d)
<b>Staff Language Skills</b>  The number of employees who have Welsh language skills at the end of the year in question (on the basis of the records kept in accordance with standard 151);	170(2)(a) 151

<b>Detail of Reporting Requirement</b>	<b>Standard No. (and sub-clause)</b>
<p><b>Welsh Medium Training Provision</b></p> <p>The number of members of staff who attended training courses you offered in Welsh during the year (on the basis of the records you kept in accordance with standard 152);</p> <p>If a Welsh version of a course was offered by you during that year, the percentage of the total number of staff attending the course who attended the Welsh version (on the basis of the records you kept in accordance with standard 152).</p>	<p>170(2)(b) 170(2)(c) 152</p>
<p><b>Recruiting to Empty Posts</b></p> <p>The number of new and vacant posts that you advertised during the year which were categorised as posts where:</p> <p>(i) Welsh language skills were essential (ii) Welsh language skills needed to be learnt when appointed to the post (iii) Welsh language skills were desirable, (iv) Welsh language skills were not necessary</p> <p>(on the basis of the records you kept in accordance with standard 154);</p>	<p>170(2)(ch), 154</p>

- 2.3 The report provides an update to Members on the Council's current position in relation to the Welsh Language (Wales) Measure 2011 statutory requirements.
- 2.4 The report outlines the progress made by the Council in embedding arrangements for delivering services through the medium of Welsh and increasing the Welsh language skills capacity of the workforce.

### **3. RECOMMENDATIONS**

- 3.1 It is recommended that Cabinet Members note the content of the annual report and endorse the publication of this information as a record of progress towards, and compliance with, the relevant Welsh Language Standards.

### **4. REASONS FOR THE RECOMMENDATIONS**

- 4.1 As per Standard 158 of the Council's Compliance Notice, the Council must;
- Produce an annual report which deals with the way in which it has complied with the service delivery standards with which it is under a duty to comply during that year.

- Include in the annual report the number of complaints received during that year which relate to its compliance with the service delivery standards with which it is under a duty to comply.
- Publish the annual report on its website by 30 June each year.

## 5. THE REPORT

5.1 The annual report highlights the following performance information;

- We received 1 complaint during this financial year, which raised a number of issues with one of the issues being that they didn't want to receive correspondence from the Council in Welsh.

Included in the response back to the complainant was an explanation on why, in certain circumstances, the Council must provide bilingual information, as stated in the Council's Compliance Notice.

- In June 2022, the Council approved a **Policy on Awarding Grants** which was developed to assist officers in complying with the requirements of the Welsh Language Standards (No.1) Regulations 2015 – when issuing grants on behalf of Caerphilly County Borough Council. The policy was written by Grŵp Deddf (Welsh Language Officers Network) as a generic policy which could be implemented in all local authorities across Wales.
- A large scale review of the Council's recruitment processes was undertaken in 2022. The review included:
  - an upgrade of the iTrent system to allow Welsh data to be captured and recorded
  - redesign and translation of the recruitment pages on the Council's website, including job adverts and job descriptions
  - recruitment of additional Welsh translator capacity to assist with the recruitment translation
  - streamline the process of receiving application forms in Welsh, previously applicants had to request a paper copy in Welsh or complete the English version online
- We launched the Council's second Five Year Welsh Language Strategy 2022-2027 at Ffilifest in June 2022. The strategy was launched by the Leader Cllr Sean Morgan and the Mayor Cllr Elizabeth Aldworth.
- We promoted and celebrated a number of different Welsh language activities during 2022-2023, including the Make One Small Change Campaign, Diwrnod Shwmae, Welsh Language Rights Day and Dydd Miwsig Cymru.
- We continued our work supporting Careers Wales with talks at Ysgol Gyfun Cwm Rhymni to Years 10 and 11 regarding career and apprenticeship opportunities with the Council, and emphasising how important Welsh language skills are to employers.

- The number of staff learning Welsh increased during this financial year to 61. We have changed the way staff are offered courses and the process for registering on a course. It is now a much more streamlined process which has reduced our administration time.
- Out of 908 new and vacant posts advertised only 2 of these were advertised as Welsh Essential, these were in the Equalities and Welsh Language Team. 10 posts were advertised where Welsh language skills needed to be learnt when appointed; 896 posts advertised as Welsh Desirable; and 0 where no Welsh language skills were required.

All posts are advertised with a default of Welsh desirable as a minimum.

## 5.2 Conclusion

It is evident from the content of the report that there has been some progress during 2022-2023. We will continue to ensure our services are being delivered in line with the Welsh Language Standards. We will also work with service areas to identify and address any Welsh language training or Welsh language skills requirements through undertaking a Welsh Language Skills Audit of the whole workforce.

## 6. ASSUMPTIONS

- 6.1 No assumptions have been made in this report.

## 7. SUMMARY OF INTEGRATED IMPACT ASSESSMENT

- 7.1 A full Equalities and Welsh language assessment and consultation were undertaken on the Strategic Equality Plan and the Five Year Welsh Language Strategy when they were being developed; therefore no full assessment has been made on this annual report.

The report is an assessment of progress made by the Council under the Welsh Language Standards and in line with associated actions in the Strategic Equality Plan 2020-2024 and the Five Year Welsh Language Strategy 2022-2027.

- 7.2 Welsh language is a crosscutting theme of the Well-being Goals within the Well-being of Future Generations Act (Wales) 2015 and impacts on every Council policy, function and procedure, covering those aimed at the public and internal policies covering the Council's staff members. The report contributes to the following Well-being Goals:
- A more equal Wales
  - A Wales of cohesive communities
  - A Wales of vibrant culture and thriving Welsh language
- 7.3 The Strategic Equality Plan 2020-2024, which includes Welsh language and compliance with the Welsh Language Standards as a strategic equality objective in its own right, has direct links with a number of other current policies and strategies, both within the Council and in terms of partnership working.

- 7.4 There are also Welsh Government strategies or regulations that the Council's Welsh Language work links to, including "Mwy Na Geiriau / More Than Words" (the National Health and Social Care Welsh Language Strategy), "Cymraeg 2050: A Million Welsh Speakers" (Welsh Government's Welsh language strategy) and **Prosperity for All** (Welsh Government's economic action plan).
- 7.5 This report ties in with the following objectives of the Corporate Plan 2018-2023;
- Objective 1 - Improve education opportunities for all
  - Objective 2 - Enabling employment
  - Objective 6 - Support citizens to remain independent and improve their well-being
- 7.6 This report contributes to the Well-being Goals as set out above. It is also consistent with the five ways of working:
- Long Term – Ensuring that staff have the skills to deliver bilingual services now and in the future
  - Prevention – Improving services and upskilling staff will ensure that everyone regardless of language choice has equal access to services and thus preventing complaints and Welsh Language Commissioner Investigations.
  - Integration – By providing bilingual services to the public we make everyone feel equal and valued.
  - Collaboration – Partnership working is key to this and assists the council in meeting its duties under the Welsh Language Standards. Working in collaboration with partners is further evidenced in the Five Year Welsh Language Strategy.
  - Involvement – As noted under collaboration, we must involve our partners to deliver on the Five Year Welsh Language Strategy and to assist us with service delivery.

## **8. FINANCIAL IMPLICATIONS**

- 8.1 There are no direct financial implications to this report as the annual report covers work already undertaken in the previous financial year. However it should be noted that moving the agenda forward will incur financial implications, particularly in relation to Welsh language translation and training of staff.

The cost of supporting staff to attend Welsh in the Workplace courses for 2022-2023, which assists in the delivery of bilingual Council services under the Standards, was £4773.20.

## **9. PERSONNEL IMPLICATIONS**

- 9.1 There are no personnel implications to this report, although this continues to be reviewed as the work of implementing the Welsh Language Standards progresses. This is relevant to Section 6 of Appendix A, which focuses on Recruiting to Empty Posts.
- 9.2 No posts are advertised without a Welsh Language Skills Assessment.

## 10. CONSULTATIONS

10.1 All responses from consultations have been incorporated in the report.

## 11. STATUTORY POWER

11.1 Welsh Language Standards (No.1) Regulations 2015, Welsh Language (Wales) Measure 2011.

11.2 Well-being of Future Generations (Wales) Act 2015.

### Author:

Anwen Cullinane, Senior Policy Officer – Equalities and Welsh Language  
([cullima@caerffili.gov.uk](mailto:cullima@caerffili.gov.uk))

### Consultees:

Christina Harray, Chief Executive  
Richard Edmunds, Corporate Director – Education & Corporate Services  
Cllr Nigel George, Cabinet Member for Corporate Services and Property  
Cllr Philippa Leonard, Equalities Champion  
Sue Richards, Head of Transformation and Education Planning and Strategy  
Stephen Harris, Head of Finance and Section 151 Officer  
Keri Cole, Chief Education Officer  
Lynne Donovan, Head of People Services  
Kathryn Peters, Corporate Policy Manager  
Robert Tranter, Head of Legal Services and Monitoring Officer

### Background Papers:

- Strategic Equality Plan 2020-2024
- Compliance Notice – Section 44 Welsh Language (Wales) Measure 2011
- Welsh Language Strategy 2022-2027
- Various Guidance Documents (*These are available electronically for information on the Policy Portal and on relevant website pages at [www.caerphilly.gov.uk/equalities](http://www.caerphilly.gov.uk/equalities)*)

### Appendices:

Appendix A – Welsh Language Standards Annual Report 2022-2023